



comune di trieste  
piazza Unità d'Italia 4  
34121 Trieste  
www.comune.trieste.it  
partita iva 00210240321

**DIPARTIMENTO INNOVAZIONE E SERVIZI AL CITTADINO**  
**SERVIZI DEMOGRAFICI E GENERALI**

**REG. DET. DIR. N. 2222 / 2023**

Prot. Corr. I/4-I4-2023 (28804).

**OGGETTO:** Legge 38/2001, art 8 L.R. 26/2007, art. 19. Contributi per l'attivazione degli sportelli linguistici. Prosecuzione rete per lo sloveno nella Pubblica Amministrazione del Friuli Venezia Giulia per il triennio 2022-2024. CIG DERIVATO:94976268E9.

**IL DIRIGENTE DI SERVIZIO**

Premesso che con Determina Dirigenziale n. 3409/2022 di data 12/12/2022 sono stati impegnati per l'anno 2023 euro 80.000,00 per l'affidamento del servizio di somministrazione di lavoro a tempo determinato a favore di RTI formato da UMANA Spa (Capogruppo mandataria) con sede legale a Marghera, Via Colombara n. 113, Codice Fiscale 05391311007, P. IVA 03171510278, e ADECCO ITALIA SPA (impresa mandante), con sede legale a Milano, Via Tolmezzo n. 15, Codice Fiscale e P. IVA 13366030156, tramite la piattaforma e- appalti, per l'assunzione di 2 lavoratori - istruttori amministrativi - categoria C - posizione economica CI traduttore lingua slovena - a tempo pieno (36 ore settimanali);

considerato che la scadenza dei due contratti di somministrazione lavoro sopra descritti è il 31/12/2023;

valutato che da una verifica semestrale dei costi sostenuti, e in relazione alle necessità degli uffici di richiedere talvolta l'esecuzione di lavoro straordinario, la somma di EUR 80.000,00 originariamente impegnata necessita di essere incrementata;

considerato il decreto relativo al contributo complessivo di euro 240.000,00 per il triennio 2022-2024 concesso al Comune di Trieste con Decreto regionale 2021-AAL-4100 protocollo in uscita aa/2021/0036556 di data 6/12/2021, relativo alla prosecuzione della rete per la lingua slovena nella Pubblica Amministrazione del Friuli Venezia Giulia per il triennio 2022-2024;

valutata la disponibilità sul capitolo 13100 ACQUISTO LAVORO INTERINALE A CURA DEI SERVIZI DEMOGRAFICI, anno 2023 finanziato con 4CRC - AVANZO VINCOLATO Già Contributo Regionale a Finanziamento Spese Correnti;

si ritiene opportuno e legittimo impegnare ulteriori EUR 10.000,00 in relazione ai contratti di somministrazione lavoro sopra descritti;

dato atto altresì che ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di pareggio di bilancio, introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

**Richiamate:**

|                                                             |                   |                                              |                                                                         |
|-------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Responsabile del procedimento: dott. Luigi Leonardi         | Tel: 040 675 4873 | E-mail: luigi.leonardi@comune.trieste.it     | Posta Elettronica Certificata<br>(PEC)<br>comune.trieste@certgov.fvg.it |
| Responsabile dell'istruttoria: Antonella Lucchini           | Tel: 0406754884   | E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it |                                                                         |
| Addeetto alla trattazione della pratica: Antonella Lucchini | Tel: 0406754884   | E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it |                                                                         |

- la Deliberazione Consiliare n. 58 del 19 dicembre 2022 con cui sono stati approvati il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2023-2025 ed il Bilancio di Previsione per il triennio 2023-2025;
- la Deliberazione giuntale n. 1 del 9 gennaio 2023, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato adottato il Piano Esecutivo di Gestione 2023-2025 e il Piano dettagliato degli Obiettivi 2023;
- la Deliberazione giuntale n. 15 del 23 gennaio 2023, dichiarata immediatamente eseguibile, di approvazione del Piano Integrato di Attività e Organizzazione 2023-2025;

espresso il parere di cui all'art.147 bis del D.Lgs. n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

visto l'art. 107 del D.Lgs. n. 267/2000;

visto l'art. 131 del vigente Statuto Comunale;

## DETERMINA

per le motivazioni espresse in premesse e che integralmente richiamate:

1. di approvare la spesa aggiuntiva di EUR 10.000,00 a favore di RTI formato da UMANA Spa (Capogruppo mandataria) con sede legale a Marghera, Via Colombara n. 113, Codice Fiscale 05391311007, P. IVA 03171510278, e ADECCO ITALIA SPA (impresa mandante), con sede legale a Milano, Via Tolmezzo n. 15, Codice Fiscale e P. IVA 13366030156, per i due contatti in essere fino al 31/12/2023 di somministrazione lavoro per 2 lavoratori - istruttori amministrativi - categoria C - posizione economica CI traduttore lingua slovena - a tempo pieno (36 ore settimanali);
2. di dare atto inoltre che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i. - TUEL, il programma dei conseguenti pagamenti di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di pareggio di bilancio introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);
3. di dare atto che la obbligazione giuridicamente perfezionata viene a scadenza nell'anno 2023 per Euro 10.000,00;
4. di dare atto che il cronoprogramma dei pagamenti per la spesa in argomento è il seguente:  
anno 2023 – Euro 10.000,00
5. di dare atto che il presente provvedimento verrà pubblicato sul profilo del Comune di Trieste nella sezione amministrazione trasparente, bandi di gara e contratti, determinazioni a contrarre;
6. di autorizzare il Servizio Finanziario e Tributi a liquidare gli importi dovuti derivanti dalla somministrazione di lavoro a tempo determinato sulla base dei prospetti, che verranno inviati dalla ditta che fornisce il servizio, riscontrati regolari e conformi alle richieste effettuate ed alle prestazioni ricevute.
7. di impegnare la spesa complessiva di euro 10.000,00 ai capitoli di seguito elencati:

| Ann<br>o | Cap      | Descrizione                                               | CE    | V livello        | Programma | Progetto | D/N | Importo   | Note                                                                                                         |
|----------|----------|-----------------------------------------------------------|-------|------------------|-----------|----------|-----|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2023     | 00013100 | ACQUISTO LAVORO INTERINALE A CURA DEI SERVIZI DEMOGRAFICI | 02485 | U.1.03.02.12.001 | 00001     | 01001    | N   | 10.000,00 | 2023:10000,00<br>4CRC -<br>AVANZO<br>VINCOLATO<br>Già<br>Contributo<br>Regionale a<br>Finanziamento<br>Spese |

|                                                            |                   |                                              |                                                                         |
|------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Responsabile del procedimento: dott. Luigi Leonardi        | Tel: 040 675 4873 | E-mail: luigi.leonardi@comune.trieste.it     | Posta Elettronica Certificata<br>(PEC)<br>comune.trieste@certgov.fvg.it |
| Responsabile dell'istruttoria: Antonella Lucchini          | Tel: 0406754884   | E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it |                                                                         |
| Addetto alla trattazione della pratica: Antonella Lucchini | Tel: 0406754884   | E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it |                                                                         |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |           |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  | Correnti; |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------|

**IL DIRIGENTE DI SERVIZIO**  
*dott. Luigi Leonardi*

*Trieste, vedi data firma digitale*

*Documento sottoscritto con firma digitale  
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*

|                                                            |                   |                                              |                                                                         |
|------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Responsabile del procedimento: dott. Luigi Leonardi        | Tel: 040 675 4873 | E-mail: luigi.leonardi@comune.trieste.it     | Posta Elettronica Certificata<br>(PEC)<br>comune.trieste@certgov.fvg.it |
| Responsabile dell'istruttoria: Antonella Lucchini          | Tel: 0406754884   | E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it |                                                                         |
| Addetto alla trattazione della pratica: Antonella Lucchini | Tel: 0406754884   | E-mail: antonella.lucchini@comune.trieste.it |                                                                         |

# Elenco firmatari

*ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI*

Questo documento è stato firmato da:

*NOME: LUIGI LEONARDI*

*CODICE FISCALE: \*\*\*\*\**

*DATA FIRMA: 10/08/2023 11:54:46*